

Unită folopolimerizante più profunde, fotopolimerizante ciascuno strato.

• Nei casi in cui l'area restaurata è di grandi dimensioni, eseguire la fotopolimerizzazione in sezioni.

• Le specifiche tecniche delle unità di fotopolimerizzazione possono essere utilizzate per questo materiale e il loro tempo standard di polimerizzazione è il seguente:

Unità fotopolimerizzante dentale e tempo di fotopolimerizzazione

Unità fotopolimerizzante dentale	Unità fotopolimerizzante alogena	Unità fotopolimerizzante LED
Tempo di fotopolimerizzazione	20 sec.	10 sec.

* Unità fotopolimerizzante alogena
Sorgente luminosa: alogena, lunghezza d'onda: 400-500 nm, intensità della luce: 500 mW/cm² o più
• Unità fotopolimerizzante LED
Sorgente luminosa: LED blu (con un solo picco di emissione), lunghezza d'onda: 440-490 nm, intensità della luce: 1.000 mW/cm² o più

• Utilizzare un'unità fotopolimerizzante dentale con specifiche tecniche equivalenti a quelle sopra descritte. Quando si utilizza una scala con prestazioni diverse da quelle presenti in queste raccomandazioni, seguire le istruzioni di ciascuna unità per fotopolimerizzare BEAUTIFIL II Enamel correttamente.

• Gli operatori devono indossare occhiali protettivi o usare uno schermo fotoprotettivo per evitare di guardare direttamente il fotopolimerizzatore. Gli operatori sono inoltre tenuti a proteggere gli occhi dei pazienti dall'esposizione diretta al fotopolimerizzatore.

• Per evitare contaminazione crociata, disinfettare l'unità fotopolimerizzante con alcol dopo ogni uso.

A-10. Rinfinitura e lucidatura
Dopo la fotopolimerizzazione, sagomare, rifinire e lucidare il restauro seguendo il metodo convenzionale.

B. Riparazione di restauri e protesi

B-1. Pulizia del restauro
Pulire accuratamente il restauro per rimuovere la placca.

B-2. Scelta del colore
Scegliere il colore adatto avvalendosi di una scala colori, finché il restauro da riparare è ancora umido.

B-3. Isolamento
Utilizzare una diga di gomma ecc. per isolare l'area da trattare.

B-4. Pretrattamento del restauro
Pretrattare il materiale da riparare (resina composta, porcellana, metallo o dente naturale) per migliorare la ritenzione meccanica e chimica.

B-5. Seguire le procedure da A-8 a A-10 descritte in "A. Restauri anteriori e posteriori"

NOTE SULL'USO

1. Non utilizzare materiali contenenti eugenolo, poiché potrebbero inibire la polimerizzazione o l'adesione del materiale.

2. Seguire le istruzioni per l'uso di ogni materiale, strumento o apparecchiatura dentale da utilizzare in combinazione con questo prodotto.

3. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli specificamente indicati nella sezione INDICAZIONI di queste istruzioni per l'uso.

4. Utilizzare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione e sul contenitore. (Esempio ⌚ AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)

CONSERVAZIONE
Conservare a temperatura ambiente (1-30 °C/34-86 °F). Evitare umidità elevata e tenere lontano dalla luce diretta del sole e da qualsiasi fonte di accensione.

RU ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Светоотверждаемый стоматологический реставрационный материал

BEAUTIFIL II Эмаль является светоотверждаемым рентгеноконтрастным реставрационным материалом, который разработан для фронтальных реставраций, а также для задних реставраций, включая реставрации жевательной поверхности. Его можно использовать для ремонта реставраций и протезов.

ОТТЕНКИ

HVT, LVT, AM, T

СОСТАВ

Bis-GMA/бисфенон А-глицидил-метакрилат, TEGDMA/триэтилглицидилметакрилат, наполнитель S-PRG на основе фторборалюминийсиликатного стекла, инициатор полимеризации, пигменты и др.

ПОКАЗАНИЯ

• Открытые передние и задние реставрации (кроме основания зуба)

• Ремонт реставраций и протезов

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не следует применять данный продукт для пациентов, у которых ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал и/или метакрилатные мономеры.
2. Персонал, у которого ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал и/ или метакрилатные мономеры, не должен использовать этот продукт.
3. При возникновении у персонала или пациента воспалительных или других аллергических реакций при использовании данного продукта следует немедленно прекратить применение данного продукта и обратиться за консультацией к врачу.
4. Для предотвращения сенсибилизации на продукт следует использовать защитные медицинские (стоматологические) перчатки и очки. При случайном контакте с мягкими тканями полости рта или с кожей следует немедленно промокнуть ватным тампоном, пропитанным спиртом, и прополоскать большим количеством воды.

Медицинские (стоматологические) перчатки обеспечивают определенную защиту от прямого контакта с этим материалом, однако некоторые мономеры могут очень быстро проникать через перчатки на кожу. Это значит, что даже в случае попадания материала на защитные перчатки их следует немедленно снять и вымыть руки большим количеством воды. При контакте с глазами необходимо немедленно промыть их большим количеством воды и обратиться за консультацией к врачу.

5. Этот продукт предназначен только для применения специалистами в стоматологии.
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
A. Реставрация фронтальных и боковых зубов
A-1. Очистка поверхности зуба
Тщательно очистить поверхность зуба от отложений.

A-2. Выбор оттенка
С помощью шкалы оттенков BEAUTIFIL II Enamel выбрать необходимый оттенок, пока зуб еще влажный.

A-3. Подготовка поверхности полости
Подготовить полость обычным способом.
A-4. Изолированность
Использовать коффердамы и т.д. для изолирования области лечения от загрязнения.
A-5. Размещение матрицы
Поместите матричную ленту в случае, когда полость включает проксимальную область. Следовать инструкциям производителя по применению матрицы.

A-3. Подготовка поверхности полости
Подготовить полость обычным способом.

A-4. Изолированность
Использовать коффердамы и т.д. для изолирования области лечения от загрязнения.

A-5. Размещение матрицы
Поместите матричную ленту в случае, когда полость включает проксимальную область. Следовать инструкциями производителя по применению матрицы.

A-6. Защита полости
В случае, когда полость открыта или глубокая полость находится близко к пульпе, закрыть полость гидроокисью кальция и др.

A-7. Нанесение адгезива
Нанести адгезив для дентина согласно инструкции производителя.

A-8. Заполнение
На блок для замешивания дозировать из шприца достаточное количество эмали BEAUTIFIL II. Дозированный материал нанести соответствующим инструментом в полость и моделировать, как это необходимо. Для более глубоких препарирований сначала нанесите обычный заполняющий материал (например, BEAUTIFIL II), а затем нанесите этот материал для завершения реставрации.

• Хранящийся в холодильнике материал перед применением нагреть до комнатной температуры.

• Удерживайте шприц надежно для удаления крышки.

• Дозированную на блок для замешивания пасту защищать от окружающего света светозащитной пленкой, чтобы избежать преждевременной полимеризации материала.

• Для более глубоких препарирований поместите материал с шагом 2 мм.

• Плотно закрывайте крышку после каждого использования.

A-9. Светополимеризация
Светополимеризация с помощью дентальной светополимеризационной лампы.

• Для более глубоких препарирований выполнить светополимеризацию каждого слоя.

• В случае, когда восстановленная область большая, проведите светополимеризацию сегментами.

• Спецификации блоков для светополимеризации, которые можно использовать для данного материала и их стандартное время светополимеризации следующие:

Дентальная светополимеризационная лампа и время светополимеризации

Дентальная светополимеризационная лампа	Галогенная светополимеризационная лампа	Светодиодная светополимеризационная лампа
Время светополимеризации	20 с.	10 с.

* Галогенная светополимеризационная лампа
Источник света: Галоген, длина волн: 400-500 nm, интенсивность света: 500 мВт/см² или более

* Светодиодная светополимеризационная лампа
Источник света: Голубой светодиод (с одиночным максимальным излучением), длина волн: 440-490 nm, интенсивность света: 1 000 мВт/см² или более

• Использовать дентальную светополимеризационную лампу с указанными выше техническими характеристиками. При использовании моделей с другими параметрами мощности следовать инструкциям по эксплуатации конкретной лампы, чтобы выполнить надлежащую светополимеризацию эмали BEAUTIFIL.

• Персонал должен пользоваться защитными очками или защитным щитком, чтобы не смотреть непосредственно на свет светополимеризационной лампы. Персонал должен также защитить глаза пациента от прямого попадания полимеризационного света.

• Дезинфицировать дентальную светополимеризационную лампу спиртом после каждого использования во избежание перекрестного заражения.

A-10. Финишование и полировка
После светополимеризации контурировать, финишовать и полировать реставрацию обычным способом.

B. Ремонт реставраций и протезов
B-1. Очистка реставрации
Тщательно очистить реставрацию от отложений.

B-2. Выбор оттенка
С помощью шкалы оттенков выбрать необходимый оттенок, пока реставрация для полировки еще влажная.

B-3. Изолированность
Использовать коффердамы и т.д. для изолирования области лечения.

B-4. Предварительная обработка реставрации

Предварительно обработайте материал для ремонта (композитный, фарфоровый, металлический или естественный зуб) для повышения механической и химической выдержки.

B-5. Следуйте процедурам с A-8 по A-10, описанным в «A. Передние и боковые реставрации».

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Не использовать материалы, содержащие зенгенол, поскольку они могут поднимать на качество полимеризации или адгезии материала.
2. Следовать инструкциями по применению стоматологических материалов, инструментов или оборудования, используемых с этим продуктом.
3. Применять продукт исключительно для целей, указанных в разделе ПОКАЗАНИЯ этой инструкции по применению.
4. Использовать данный продукт только до истечения указанного на упаковке и емкости срока годности. (Пример ⌚ GTT-MM-DD → год-месяц-дата окончания срока годности)

ХРАНЕНИЕ
Хранить при комнатной температуре (1–30 °C/34–86 °F). Избегать мест с повышенной влажностью и защищать от прямых солнечных лучей, хранить вдали от источников возгорания.

PL NIEZBYĆ DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

Światłoutwardzalny dentystyczny materiał wypełnieliny

BEAUTIFIL II Enamel jest światłoutwardzalnym, radionieprzeziernym materiałem wypełnielowym, przeznaczonym zarówno do wypełnienia zębów przednich jak i tylnych, w tym wypełnienia również powierzchni żujących. Może być używane do naprawy wypełnień i protez.

ODCZENIE
HVT, LVT, AM, T

SKŁAD
Bis-GMA, TEGDMA wypełniacz S-PRG na bazie szkła fluoro-boro-glinowo-krzemowego, inicjator polimerizacji, pigmenty i inne

WSKAZANIA

• Bezpośrednie wypełnienia zębów przednich i tylnych (za wyjątkiem korzeni zębów)

• Naprawa wypełnień i protez

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy używać tego produktu u pacjentów ze zdiagnozowaną alergią na ten materiał i/lub monomer metakrylu.

2. Niniejszego produktu nie powinni stosować operatorzy z rozpoznaną alergią na ten materiał i/lub monomer metakrylu.

3. W przypadku wystąpienia u pacjenta lub operatora stanu zapalnego lub innego rodzaju reakcji alergicznej podczas używania produktu, należy niezwłocznie zaprzestać stosowania i zasięgnąć porady lekarza.

4. Aby uniknąć uczulenia na produkt, należy używać rekawiczek medycznych (dentystrycznych) i okularów ochronnych. W sytuacji przypadkowego kontaktu z niewielkimi tkankami jamy ustnej lub skórą należy natychmiast przetrzeć skórę lekkoim wazyl żwilonąj alkoholem i spłukać dużą ilością wody. Rekwizyty medyczne (dentystryczne) zapewniają pewną ochronę przeciwko bezpośredniemu kontaktowi z materiałem, jednakże niektóre monomery mogą szybko przenetrować przez rekawiczki i osiągnąć skóry. Jeśli materiał wszedł w kontakt z rekawiczkami, należy natychmiast je zdjąć, a ręce umyć dużą ilością wody.

W sytuacji kontaktu z oczami należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

5. Niniejszy produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez lekarzy dentystów.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

A. Wypełnienia zębów przednich i tylnych

A-1. Oczyszczenie powierzchni zęba
Należy dokładnie oczyścić powierzchnię zęba z płytki nazębnej.

A-2. Wybór odcienia
Wybrać odpowiedni odcień za pomocą kolornika BEAUTIFIL II Enamel, gdy ząb jest jeszcze wilgotny.

A-3. Opracowanie ubytku
Należy opracować ubytek w konwencjonalny sposób.

A-4. Odizolowanie zęba
Należy użyć siłochronu, aby zabezpieczyć miejsce leczenia przed zakażeniem.

A-5. Umieszczenie formworki
Umieścić pasek do formworki w przypadku, gdy ubytek obejmuje powierzchnię słczynę. Przestrzegać instrukcji obsługi producenta formworki.

A-6. Zabezpieczenie miazgi
W przypadku odkrycia miazgi lub głębokiego ubytku w bliskiej odległości od miazgi, należy pokryć miazgę za pomocą wodorotlenku wapnia i.d.

A-7. Nakładanie systemu wiążącego
Należy nałożyć system wiążący zgodnie z zaleceniami producenta.

A-8. Wypełnienie
Odmierzyć ze strzykawki odpowiednią ilość BEAUTIFIL II Enamel na papierce. Nałożyć odmierzoną ilość materiału do ubytku za pomocą odpowiednich narzędzi i stworzyć pożądaną kształt.

W przygotowaniach głębszych ubytków, należy najpierw nanieść standardowy materiał wypełnieliny (np. BEAUTIFIL II), a następnie nałożyć ten materiał, aby uzupełnić wypełnienie. • Jeśli produkt jest przechowywany w lodówce, należy pozwolić, aby produkt osiągnął temperaturę pokojową przed użyciem.

• Przytrzymać pewnie strzykawkę, aby zdjąć nakrętkę.

• Materiał odmierzony na papierku powinien być zasłonięty przed działaniem naturalnego światła pokrywka, aby uniknąć przedwczesnego spolimerizowania materiału.

W przygotowaniach głębszych ubytków, należy umieścić materiał w 2 mm odstępac.

Należy szczególnie zamknąć zakrętkę po każdym użyciu.

A-9. Umieszczenie światłem
Należy utwardzać światłem przy użyciu lampy polimeryzacyjnej.

W przygotowaniach głębszych ubytków, należy utwardzać światłem każdą warstwę.

W przypadku dużej powierzchni ubytku, należy utwardzać w odcinkach.

Dane techniczne lamp polimeryzacyjnych, które mogą być używane dla tego materiału i ich czas utwardzania są następujące:

lamp polimeryzacyjna i czas utwardzania światłem

Lampa polimeryzacyjna	Lampa halogenowa	Lampa LED
Czas utwardzania światłem	20 s	10 s

* Lampa halogenowa
Źródło światła: halogen, długość fali: 400-500 nm, natężenie światła: 500 mW/cm² lub więcej

* Lampa LED
Źródło światła: niebieska dioda LED (o pojedynczym maksymalnym promieniu emisji), długość fali: 440-490 nm, natężenie światła: 1 000 mW/cm² lub więcej

• Należy stosować lamp polimeryzacyjnych, których specyfikacja jest zgodna z powyższą specyfikacją. Jeśli stosuje się inny rodzaj lampy, należy stosować się do danych dotyczących danej lampy polimeryzacyjnej podczas utwardzania BEAUTIFIL II Enamel.

• Należy stosować okulary ochronne lub osłone, aby uniknąć patrzenia bezpośrednio na światło polimeryzacyjne. Operatorzy muszą również chronić oczy pacjentów przed bezpośrednim narażeniem na światło polimeryzacyjne.

• Należy zdezynfekować lampę polimeryzacyjną alkoholem po każdym użyciu w celu uniknięcia zakażeń krzyżowych.

A-10. Wykończenie i polerowanie
Po polimeryzacji wypełnienie należy opracować, wykończyć i wypolerować w tradycyjny sposób.

B. Naprawa wypełnień i protez
B-1. Oczyszczenie wypełnienia
Należy dokładnie oczyścić wypełnienie z płytki nazębnej.

B-2. Wybór odcienia
Należy wybrać odcień za pomocą kolornika, gdy wypełnienie, które ma zostać naprawione, jest jeszcze mokre.

B-3. Odizolowanie zęba
Należy użyć siłochronu itp., aby zabezpieczyć miejsce leczenia.

B-4. Postępowanie wstępne z wypełnieniem
Należy wstępnie obróbić materiał, który ma zostać naprawiony (żywica kompozytowa, porcelana, metal lub żąb naturalny), aby wzmocnić retencję mechaniczną i chemiczną.

B-5. Należy postępować zgodnie z procedurami opisanymi w punktach od A-8 do A-10 w „A. Wypełnienia zębów przednich i tylnych”

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. Nie stosować materiałów zawierających eugenol, ponieważ mogą hamować polimeryzację i adhezję materiału.

2. Należy przestrzegać instrukcji każdego materiału, narzędzi i wyposażenia używanych w połączeniu z tym produktem.

3. Nie należy używać tego produktu do celów innych niż w zaleceniach zawartych w punkcie WSKAZANIA w niniejszej instrukcji obsługi.

4. Stosować produkt zgodnie z datą ważności podaną na opakowaniu i pojemniku. (Przykład ⌚ RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)

PRZECZYSZCZANIE

Należy przechowywać w temperaturze pokojowej (1-30 °C/ 34-86 °F). Należy unikać dużej wilgotności i trzymać z dala od bezpośredniego nasłonecznienia i źródeł zaplonu.

RO CITITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Material fotopolimerizabil pentru restaurări dentare

BEAUTIFIL II Enamel este un material de restaurare radioopac fotopolimerizabil, proiectat pentru restaurări anterioare, precum și pentru restaurări posterioare inclusiv restaurarea cu implică suprafețe ocuzale. Acesta poate fi utilizat și pentru a repara restaurări și proteze.

A-1. Curățarea suprafeței dintelui pentru a îndepărta placa.

A-2. Selecția nuanței
Selecția nuanța adecvată cu ajutorul ghidului de nuanțe al restaurarea ce trebuie reparată este încă umedă.

A-3. Pregătirea cavității
Pregătiți cavitatea pe baza metodei convenționale.

A-4. Izolația
Utilizați un baraj de cauciuc etc pentru a izola zona tratamentalui.

A-5. Aplicarea adeziv
Aplicați adeziv pentru dentină urmând instrucțiunile de utilizare furnizate de producător.

A-6. Izolarea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-7. Aplicarea adeziv
Aplicați adeziv pentru dentină urmând instrucțiunile de utilizare furnizate de producător.

A-8. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-9. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-10. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-11. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-12. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-13. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-14. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-15. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-16. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-17. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-18. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-19. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-20. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

mâinile cu apă din abundență. În cazul contactului cu ochii, spălați imediat ochii cu apă din abundență și consultați un medic.

5. Acest produs este destinat exclusiv utilizării de către specialiști în medicină și tehnică dentară.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

A. Restaurări anterioare și posterioare

A-1. Curățarea suprafeței dintelui pentru a îndepărta placa.

A-2. Selecția nuanței
Selecția nuanța adecvată folosind Ghidul de Nuanțe BEAUTIFIL II Enamel în timp de dinte

A-3. Pregătirea cavității
Pregătiți cavitatea pe baza metodei convenționale.

A-4. Izolația
Utilizați un baraj de cauciuc etc pentru a izola zona tratamentalui de contaminare.

A-5. Aplicarea adeziv
Aplicați adeziv pentru dentină urmând instrucțiunile de utilizare furnizate de producător.

A-6. Izolarea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-7. Aplicare adeziv
Aplicați adeziv pentru dentină urmând instrucțiunile de utilizare furnizate de producător.

A-8. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-9. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-10. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-11. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-12. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-13. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-14. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-15. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-16. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-17. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-18. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-19. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-20. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-21. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-22. Umplerea
Dacă pulpa este expusă sau cavitățile adânci cu hidrooxid de calciu etc.

A-23. Umplerea